



ALESCO は

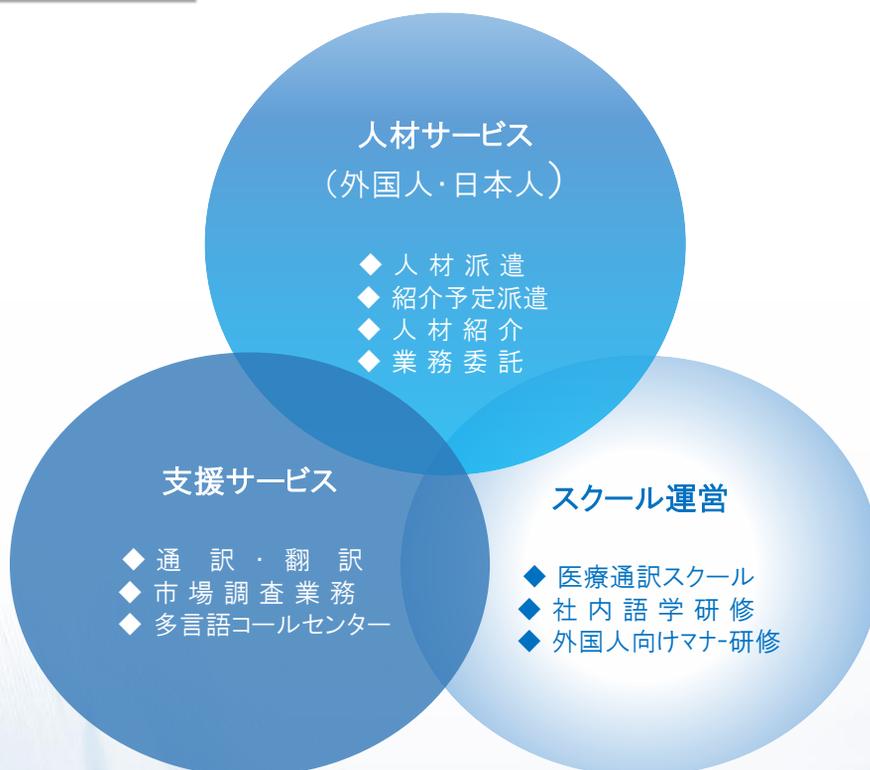
スピード 熱意

感謝 ・ 誠実 ・ 向上心 を

大切にしています

## 事業内容

### Our Three Pillars



言語を強みにあらゆる分野に  
人材をお届けし、日本と世界のかけ橋に

## 人材サービス

アレスコは、グローバルな人材の派遣が強みです。

一般派遣、紹介予定派遣、人材紹介だけではなく、業務委託も得意とし、

お客様の業務負担を軽減します。

また外国人も多いことから、人材育成・教育・研修制度に力を入れています。

特に外国人には日本の礼儀・マナーを教育し、速やかに業務に従事できるよう努めています。

- ◆ 人材派遣
- ◆ 紹介予定派遣
- ◆ 人材紹介
- ◆ 業務管理

派遣者の手配からシフト管理、派遣者へのフォローアップに至るまで一括管理

### 登録者数

5,000名以上

※登録者内 95%以上が言語関係※



※2020年12月現在

## 通訳実績

アレスコは、品質とスピードを重視しています。

幅広い分野において多彩な人材を低価格かつスピーディに対応いたします。

同時通訳、逐次通訳、医療通訳、観光アテンド、1分単位の通訳等ご要望に応じたオーダーメイドプランにもお応えします。

単なる通訳に止まらず、お客様の立場に配慮の出来るスタッフを育てることを心掛けています。

- ◆国際会議
- ◆ビジネス会議・商談・技術指導(オンライン・オフライン)
- ◆医療通訳(オンライン・オフライン)
- ◆インバウンド対応店舗での接客・販売
- ◆展示会通訳
- ◆各種イベントの受付
- ◆インフォメーション
- ◆観光・アテンド通訳
- ◆出張等の現地通訳の手配
- ◆映像・音声(ナレーション)
- ◆コールセンター

### 通訳言語実（日本語⇄多言語）

中国語	ヒンディ語
韓国語	トルコ語
英語	モンゴル語
ベトナム語	タガログ語
ポルトガル語	ミャンマー語
スペイン語	ドイツ語
タイ語	アラビア語
フランス語	ウルドゥ語
イタリア語	インドネシア語
広東語	ネパール語 その他

## オンライン通訳料金

## ◆基本料金(対応言語共通)◆

1名あたり/消費税別

時間 レベル	中国語 韓国語 10分～受注	英語等 その他/言語 10分～受注	超過料金 3時間を超える 場合は要相談	業務内容
Aクラス (逐次通訳)	250円/分	270円/分	要相談	会議通訳、セミナー、スピーチ、 研修等
Bクラス	200円/分	2200円/分	要相談	セミナー、スピーチ、 研修、商談等
Cクラス	150円/分	170円/分	要相談	視察、工場見学、展示会、 アテン等

## ■通訳料金の詳細説明

- 1.業務時間は、初回通話時刻から最終電話終了時刻までとなります。
- 2.オンライン通訳の受注は10分～となります。通訳時間3時間を超える場合は、別途ご相談させていただきます。
- 3.深夜時間のご利用に関しては別途料金をご確認ください。
- 4.事前打合せ等が必要な場合は別途費用をご請求させていただきます。

## ◆深夜時間帯料金(対応言語共通)◆

1名あたり/消費税別

時間 レベル	10分～30分 受注	31分～60分 受注	61分～120分 受注	業務内容
Aクラス (逐次通訳)	12,000円	17,000円	22,000円	会議通訳、 セミナー、スピーチ、研修等
Bクラス	10,000円	15,000円	20,000円	セミナー、スピーチ、研修、商談等
Cクラス	8,000円	13,000円	17,000円	視察、工場見学、展示会、 アテン等

※料金は全て2020年12月現在

## 通訳料金

## ◆基本料金（国内・海外共通）◆

1名あたり/消費税別

時間 レベル	1日料金 8時間まで 実働7時間内	半日料金 4時間以内	超過料金 8時間を超えた 1時間毎	業務内容
Sクラス (同時通訳)	95,000円	65,000円	16,000円	同時通訳、ウイスキーパリング*
Aクラス (逐次通訳)	70,000円	48,000円	12,000円	会議通訳、セミナー、スピーチ、研修等
Bクラス	45,000円	34,000円	8,000円	セミナー、スピーチ、研修、商談等
Cクラス	25,000円	18,000円	2,000円	視察、工場見学、展示会、アテンド等

## ■通訳料金の詳細説明

- 1.業務時間は、集合時間から終了時間までとなります。
- 2.1日料金は8時間(実働7時間)以内となります。8時間を超える場合は超過料金をご請求させていただきます。
- 3.半日料金は4時間となります。4時間を超える場合には1日料金とさせていただきます。

## ■その他料金

ご依頼内容に応じて、上記料金とは別に以下の実費及び料金を申し受けます。

- ・交通費・・・ 業務実施場所までの往復にかかる実費。
- ・移動拘束費・・・ 業務場所までの往復にかかる実費。
- ・宿泊・・・ 宿泊費用については実費をご負担いただきます。  
もしくはお客様にて、宿泊先の手配及び支払いをお願い致します。  
なお、宿泊を伴う場合は、宿泊手当を申し受けます。  
(日本国内:7,000円/1日 海外:10,000円/1日)
- ・保険料(海外のみ)通訳者の海外旅行保険加入費用(実費)。

## ◆キャンセル料金◆

正式ご発注後のキャンセルにつきましては、下記キャンセル料が発生致します。

※キャンセル料は、御見積金額に対しての金額となります。

キャンセル日	6-7営業日前	4-5営業日前	2-3営業日前	前日・当日
キャンセル料	30%	50%	70%	100%

## ■その他注意事項

- ※最初にお見積り料金をご提示致します。ご注文を確定いただきましたら、通訳者を確認しご連絡差し上げます。
- ※事前に通訳者が内容について準備できるよう、議題に関する資料や情報につきましてご提供くださいますよう、ご協力お願い致します。

※料金は全て2020年12月現在

## オンライン通訳料金

## ◆基本料金(対応言語共通)◆

1名あたり/消費税別

時間 レベル	中国語 韓国語 10分～受注	英語等 その他/言語 10分～受注	超過料金 3時間を超える 場合は要相談	業務内容
Aクラス (逐次通訳)	250円/分	270円/分	要相談	会議通訳、セミナー、スピーチ、 研修等
Bクラス	200円/分	2200円/分	要相談	セミナー、スピーチ、研修、 商談等
Cクラス	150円/分	170円/分	要相談	視察、工場見学、展示会、 アテン等

## ■通訳料金の詳細説明

- 1.業務時間は、初回通話時刻から最終電話終了時刻までとなります。
- 2.オンライン通訳の受注は10分～となります。通訳時間3時間を超える場合は、別途ご相談させていただきます。
- 3.深夜時間のご利用に関しては別途料金をご確認ください。
- 4.事前打合せ等が必要な場合は別途費用をご請求させていただきます。

## ◆深夜時間帯料金(対応言語共通)◆

1名あたり/消費税別

時間 レベル	10分～30分 受注	31分～60分 受注	61分～120分 受注	業務内容
Aクラス (逐次通訳)	12,000円	17,000円	22,000円	会議通訳、 セミナー、スピーチ、研修等
Bクラス	10,000円	15,000円	20,000円	セミナー、スピーチ、研修、商談等
Cクラス	8,000円	13,000円	17,000円	視察、工場見学、展示会、 アテン等

※料金は全て2020年12月現在

## 翻訳

アレスコは、経験豊富なスタッフたちによる高品質の翻訳をご提供いたします。  
原文を正確に翻訳するだけでなく、背景・全体の意図を汲み取り、簡潔かつ解りやすい翻訳を心掛けています。

- ◆法律・契約書翻訳
- ◆公的証明書翻訳
- ◆技術・産業技資料翻訳
- ◆金融・財務資料翻訳
- ◆営業資料翻訳
- ◆会社紹介翻訳
- ◆各種案内翻訳
- ◆健康診断検査・診断書翻訳
- ◆テロップ翻訳
- ◆マニュアル翻訳
- ◆パンフレット翻訳
- ◆WEBサイト翻訳
- ◆メニュー翻訳
- ◆映像・音声(テープ起こし)翻訳

### 翻訳言語実（日本語⇄多言語）

中国語	ヒンディ語
韓国語	トルコ語
英語	モンゴル語
ベトナム語	タガログ語
ポルトガル語	ミャンマー語
スペイン語	ドイツ語
タイ語	アラビア語
フランス語	ウルドゥ語
イタリア語	インドネシア語
広東語	ネパール語 その他

## 翻訳料金

## ◆基本料金◆

消費税別

	翻訳言語	日本語→対象言語 (日本語1文字あたり)	対象言語→日本語 (対象言語1文字あたり)
エコノミー プラン	英語	8円～ / 1文字	9円～ / 1文字
	中国語(簡体字・繁体字)	7円～ / 1文字	9円～ / 1文字
	韓国語	7円～ / 1文字	9円～ / 1文字
スタンダード プラン	英語	11円～ / 1文字	13円～ / 1文字
	中国語(簡体字・繁体字)	10円～ / 1文字	12円～ / 1文字
	韓国語	10円～ / 1文字	12円～ / 1文字
ハイクオリティー プラン	英語	15円～ / 1文字	17円～ / 1文字
	中国語(簡体字・繁体字)	15円～ / 1文字	17円～ / 1文字
	韓国語	15円～ / 1文字	17円～ / 1文字

※その他の言語翻訳については、ご相談ください。

## ■翻訳料金の詳細説明

※ネイティブチェックなども行っております。お客様が書かれた訳文をその国のネイティブチェッカーがチェックするサービスです。(初めから翻訳を行ったほうが良いケースもございますので、一度ご相談ください。)

※翻訳の内容によっては、料金が割り増しになる場合がございます。

※多量または数か国語同時にご依頼くださいました場合、料金は考慮させていただきます。

※特殊なインプット作業などは別料金をいただく場合がございます。

※翻訳着手後のキャンセルにつきましては、完成分の料金を申し受けますのでご了承ください。

※料金は全て2020年12月現在

## 医療通訳

アレスコでは、《一般社団法人日本医療通訳協会(略MIAJ)》の実施する「医療通訳技能検定試験」を網羅した内容で「医療通訳士」スクールを開校し、自社でスタッフの育成をしています。

厳しい試験をクリアした優秀な人材が医療通訳士として活躍し、

今後在日外国人の診察・治療、医療ツーリズム等今後のますます活躍が期待される分野です。

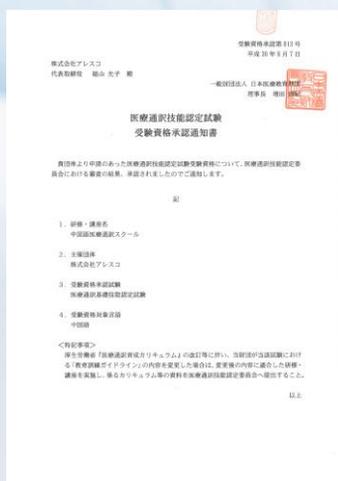
最新技術・治療の情報更新や、中国語⇔日本語 ・ ベトナム語⇔日本語、その他言語においても医療通訳士育成に力を入れています。

スクール卒業生

220名以上



現場研修



医療通訳技能認定試験  
受験資格承諾通知書



人間ドッグ検診通訳

## 医療通訳料金

## ◆基本料金(対応言語共通)◆

1名あたり/消費税別

項目	医療通訳	結果翻訳のみ	セット 医療通訳・結果翻訳	備考
PET CT (拘束時間4h)	20,000円	10,000円	28,000円	※延長は 2,000円/1h + 交通費実費
人間ドック (拘束時間4h)	20,000円	10,000円	28,000円	
治療通訳 (拘束時間4h)	30,000円	内容によりお見積りご提案 ※原則看護師を手配 延長は3,000円/1h + 交通費実費		

## 医療文書料金

## ◆基本料金(対応言語共通)◆

消費税別

翻訳原本サイズ	翻訳言語	基本翻訳単価	チェック料	備考
A4紙原本1ページ	日本語⇒中国語	5,000円 ※検診・治療報告書・その他医療文書	1,500円	
A4紙原本1ページ	中国語⇒日本語	6,000円 ※中国語診断書・手術記録書等その他医療文書	1,500円	

※原本により、文書がA4紙1枚を満たしていない場合は、双方の協議の上料金を決めさせていただきます。

※図や写真があり、文字数が少ない文書への翻訳料もその状況により、ご相談の上決めさせていただきます。

※消費税10%は別途加算させていただきます。

※A4紙1枚の文字数は通常400文字とします。

※キャンセル料については、別途定めています。

※料金は全て2020年12月現在

# コンサルティング

アレスコは、中国・韓国におけるコンサルティングも得意としており、中国・韓国市場に向けての投資、貿易、ECビジネス、インバウンドビジネス、アプリ活用等お客様の要望に応じたお手伝いをいたします。

コンサルティング～資料翻訳、通訳手配等一括してお手伝いさせていただきます。

お気軽にお問合せください。



中国SNSへの投稿事例

中国向けSNS発信サービスプラン（1）

作成日：2020年11月17日

単位：円

投稿開始先	WECHAT	WEIBO	小红书
初期費用	WECHAT (公式アカウント) ¥150,000	WEIBO (公式アカウント) ¥250,000	RED (一般アカウント) ¥20,000
初期費用合計	¥420,000		
月額運用代行費	WECHAT ¥30,000	WEIBO ¥30,000	RED ¥30,000
毎月運用費合計	¥90,000		
内訳	<ul style="list-style-type: none"> <li>アカウント申請手続き代</li> <li>アカウント紹介文の編纂および中国語翻訳</li> <li>アカウント管理機能の各種設定</li> <li>メンバーページ作成(5ページまで)</li> <li>お問い合わせ返信メッセージの作成</li> </ul>		
3ヶ月間合計 (税込)	¥561,000		

・「一般アカウント」は公式アカウントとは異なります。詳細は別途資料を参考ください。  
 ・消費税10%は別途請求となります。  
 ・各アカウント開設には必ずしも審査の通過を要しません。  
 ・3ヶ月後はフォロー数、投稿量、お問い合わせ数により、料金をお知らせいたします。  
 ・コンテンツ企画は事前打ち合わせにて決定させていただきます。

株式会社アレスコ <http://alesco.co.jp>

# 研修・セミナー

アレスコは、企業様への語学研修、外国人に対するマナー・礼儀研修等人材育成のお手伝いをしています。

日本の企業様へはより外国の理解を深めて頂けるよう、また外国人の方へはより日本社会へ適応して頂けるよう外国と日本の懸け橋となるよう心掛けています。

弊社内会議室(約50㎡、プロジェクター等完備)での研修、現場での研修・セミナー等お客様のご要望に応じてオーダーメイドの研修も賜っておりますので、お気軽にお問合せください。



オーダーメイド研修事例



## 医療通訳士養成スクール

アレスコでは、一般社団法人日本医療通訳協会(略MIAJ)の実施する「医療通訳技能検定試験」を網羅した内容で医療通訳士養成スクールを自社開校し、スタッフの育成をしています。

経験豊かな講師陣、現役医師による授業などバラエティに富んだ授業内容で、通訳現場で即戦力となるよう育成します。

日本社会におけるビジネスマナーや礼儀も含めて学習することで、安心してお仕事について頂けます。

また弊社スクールの特徴として、医療通訳士認定後は、医療通訳スタッフとして登録頂きお仕事をさせていただくことが可能です。在日外国人の診察・治療、訪日外国人の医療ツーリズム、医療機関への就職等仕事の幅が広がっています。

卒業後も最新技術・治療の情報更新セミナー・講座を受講生価格で受けて頂けるようフォロー体制を設けています。

また中国語⇄日本語・ベトナム語⇄日本語以外の言語においても医療通訳士育成に力を入れています。



最終筆記試験



日本人医師による最終面接試験



ベトナム語⇄日本語医療講座



オフライン美容医療講座



オンライン医療講座

## 取引企業実績

(敬称略 順不同)



## ◆ 企業 ◆

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>┃ 大阪市高速電気軌道株式会社</li> <li>┃ 花王グループカスタマーマーケティング株式会社</li> <li>┃ ソフトバンク株式会社</li> <li>┃ ザ・ワークス</li> <li>┃ ダイワロイヤル株式会社</li> <li>┃ 東ビルエンタープライズ株式会社</li> <li>┃ 日本カーペット工業組合</li> <li>┃ 株式会社南海国際旅行</li> <li>┃ 株式会社関西スチールフォーム</li> <li>┃ 株式会社YTV Nextry</li> <li>┃ 株式会社松本現色</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>┃ 読賣テレビ放送株式会社</li> <li>┃ Panasonic株式会社</li> <li>┃ 朝日放送テレビ株式会社</li> <li>┃ 株式会社TBSテレビ</li> <li>┃ 有限会社リンクコーポレーション</li> <li>┃ 昭和電工アルミ販売株式会社</li> <li>┃ 繁星株式会社</li> <li>┃ 富士セイラ株式会社</li> <li>┃ 利昌工業株式会社</li> <li>┃ 公立大学法人 大阪市立大学</li> <li>┃ 動物検疫所</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>┃ 財務相 大阪税関</li> <li>┃ 大阪市</li> <li>┃ 大阪刑務所</li> <li>┃ オール電算協同組合</li> <li>┃ カツラギ工業株式会社</li> <li>┃ 株式会社更紗ホテル</li> <li>┃ ダイコー株式会社</li> <li>┃ Soft Bridge株式会社</li> <li>┃ 株式会社YOLO JAPAN</li> <li>┃ 同志社大学</li> <li>┃ 横浜刑務所</li> </ul> |
|--|--|---|

## ◆ 医療関係 ◆

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>┃ 医療法人 皓仁会 天満天神クリニック</li> <li>┃ 医療法人 平心会 大阪治験病院</li> <li>┃ 吹田徳洲会病院</li> <li>┃ 公立大学法人 大阪市立大学<br/>医学部・附属病院 (MedCity21)</li> <li>┃ HORAC グランフロント大阪クリニック</li> <li>┃ 中之島クリニック</li> <li>┃ 岸和田徳洲会病院</li> <li>┃ 近畿大学医療センター</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>┃ 医療法人 皓仁会 天満天神クリニック</li> <li>┃ 医療法人 平心会 大阪治験病院</li> <li>┃ 神戸ART レディスクリニック</li> <li>┃ 兵庫医科大学 健康医学クリニック</li> <li>┃ 大阪がん治療センター</li> <li>┃ 神戸循環器クリニック</li> <li>┃ 表参道ヘレネクリニック</li> </ul> |
|--|---|

## 業務実績

### Ⅰ 通訳実績



展示会・商談・会議・旅行関係・医療関係等、あらゆる場面の通訳に対応しています。シーンに応じて通訳者ランクを分けており、ご要望に応じて通訳者を手配致します。報道関係等の緊急手配、希少言語の通訳においても各方面より評価を頂いております。

### Ⅰ 通訳・販売業務実績



百貨店・ドラッグストア・免税店等インバウンド対応店へ通訳兼販売人員を派遣しています。通訳技術・接客マナー・取扱製品情報等教育し、通訳だけに留まらず販売力も併せたレベルの高い人員を派遣しています。

### Ⅰ 通訳・案内業務実績



交通機関等における通訳案内業務を派遣しています。インバウンド対応、日本人への対応レベルの接客マナー教育を受けたレベルの高い人員が各方面で活躍しています。人員のサービス向上のための研修等も行っています。

### Ⅰ 医療通訳・翻訳実績



医療ツーリズムの通訳、国内居住外国人の方への受診・治療通訳、資料等の翻訳まで対応しています。最近は美容医療治療やオンライン相談・治療も幅広く対応しています。通訳スタッフは自社スクール卒業生が活躍しており、通訳スタッフ以外にも病院受付、事務スタッフ、医療コーディネーター等で活躍しています。

### Ⅰ 生産現場への派遣実績



工場・生産現場への人員派遣。

短期・長期間問わず人員の派遣に対応しています。大量人員の派遣等は、人員手配→シフト管理→欠員確保まで一括管理し、お客様の業務軽減を可能に致します。

## 会社概要

商号	株式会社アレスコ
代表	代表取締役 福山 允子
所在地	【大阪営業所】 〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場2丁目4-1 美貴ビル8F 【東京営業所】 〒157-0077 東京都世田谷区蒲田3-2-15 佐藤ビル303
設立年月	2016年 11月
資本金	2,000万円
許認可	一般労働者派遣事業 派27-302440 有料職業紹介事業 27-ユ-302143 登録支援機関登録番号 19登-001912
電話番号	06-6267-1168
FAX番号	06-6267-1166
営業時間	AM9:00 - PM6:00 (土・日・祝日除く)
ホームページ	<a href="http://alesco-v.co.jp">http://alesco-v.co.jp</a>

許認可



労働者派遣事業許可証  
派 27 - 302440



有料職業紹介事業許可証  
27 - ユ - 302143



登録支援機関登録通知書  
19登 - 001912

ラテン語で「ALESCO」は「成長する」という意味。

また「ALES」というのはラテン語で「羽ばたく」

という意味があります。

「ALESCO」には

「 スタッフ、そしてお客様と

末永いお付き合いをし、共に成長し羽ばたいていきたい 」

という想いを込めています。

今後共何卒よろしくお願い申し上げます。

株式会社アレスコ



株式会社アレスコ

〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場2丁目4-1 美貴ビル8F

TEL.06-6267-1168 FAX.06-6267-1166

<https://alesco-v.co.jp>